HANSATON stream remote app

Používateľská príručka

HANSATON stream remote 5.5

HANSATON

Začíname 4
Prehľad 5
Rozšírený režim 5
Klasický režim 5
Inštalácia aplikácie 6
Nastavenie aplikácie 6
Párovanie s načúvacími prístrojmi 6
Používanie aplikácie bez spárovania načúvacích prístrojov 6
Karta Domov: Remote Control (základné funkcie) 6
Stav batérie 6
Volič/zoznam programov 6
Posuvný ovládač hlasitosti 6
Stlmenie/zrušenie stlmenia zvuku 7
Rozdelenie/spojenie hlasitosti 7
Predvoľby: Tichšie a Zreteľnejšie* 7
Karta Domov: Remote Control (pokročilé funkcie) 7
Názov programu 7
Nastavenia programov 7
Nastavenia zvuku 7
Ekvalizér 8
Maskovanie tinitu 8
Vyváženie 8
Voliteľné programy* 8
Karta Prístroje 8
Nájsť moje načúvacie prístroje* 8
Adaptívny Bluetooth® 8
Karta Životný štýl 8
Karta Podpora 9
Karta Viac 9
Riešenie problémov 9
Jazyk aplikácie 10
Chyba pripojenia načúvacích prístrojov 10

Odstránenie spárovania prístrojov 10
Informácie o dodržiavaní nariadení 10
Vyhlásenie o zhode 10
Opis symbolov 10
Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti 11
Určené použitie 11
Cieľová skupina pacientov 11
Cieľový používateľ 11
Indikácie 11
Kontraindikácie 11
Klinický prínos 12
Vedľajšie účinky 12
Obmedzenia pri používaní 12
Bezpečnostné upozornenie 12
Údržba softvéru 13
Informácie o kompatibilite 13

Začíname

HANSATON stream remote app je aplikácia vyvinutá spoločnosťou Sonova, svetovým lídrom v oblasti načúvacích riešení. Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste vedeli využiť všetky možnosti, ktoré ponúka.

Táto používateľská príručka opisuje funkcie aplikácie a to, ako tieto funkcie môže používateľ používať. Skôr než začnete používať aplikáciu, prečítajte si túto používateľskú príručku.

Na používanie aplikácie nie je potrebné absolvovať ďalšie školenie.

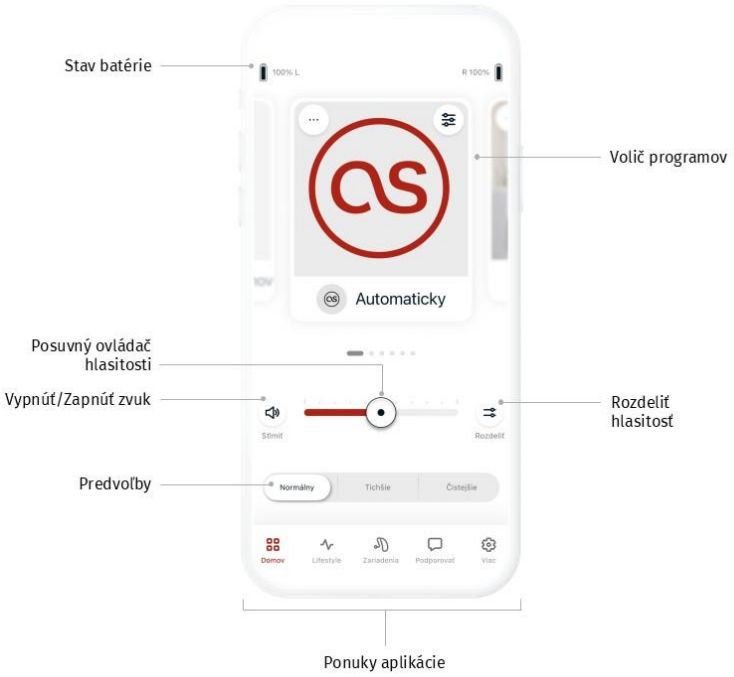
Táto používateľská príručka je určená pre aplikáciu HANSATON stream remote app verzie 5.5 a novšie čiastkové verzie tejto aplikácie. Ak potrebujete používateľskú príručku pre staršie verzie aplikácie, obráťte sa na miestneho zástupcu alebo navštívte stránku hansaton.com/user-guides.

Prehľad

Aplikácia ponúka dva režimy obrazovky Domov: pokročilý režim a klasický režim. Režim aplikácie sa zvolí, keď nastavíte aplikáciu, a možno ho zmeniť z karty Viac.

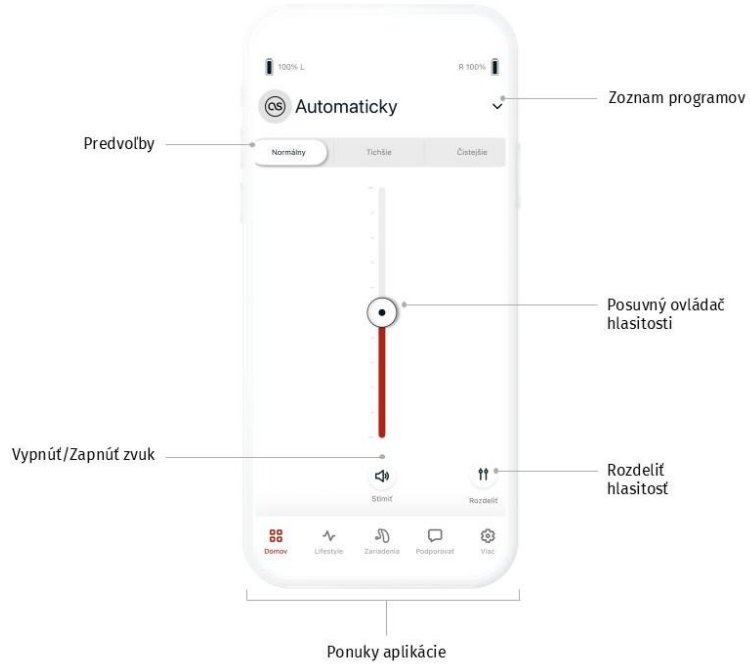
Rozšírený režim

Pokročilý režim je ideálny pre tých používateľov, ktorí chcú mať prístup k pokročilým funkciám a možnostiam prispôsobenia, ako sú nastavenia ekvalizéra a voliteľné aplikačné programy.



Klasický režim

Klasický režim je ideálny pre tých, ktorí chcú mať prístup k základným funkciám a možnostiam. Tento režim sa odporúča pre tých, ktorí uprednostňujú jednoduchšie používanie.



Inštalácia aplikácie

- Pripojte smartfón k internetu prostredníctvom WiFi alebo mobilných údajov.
- Zapnite rozhranie Bluetooth® smartfónu.
- Stiahnite si aplikáciu HANSATON stream remote app z obchodu.
- Otvorte aplikáciu.

Nastavenie aplikácie

Po prvom otvorení aplikácie vás prevedie niekoľkými krokmi, ktorými ju nastavíte na používanie. To zahŕňa spárovanie načúvacích prístrojov a odsúhlasenie požadovaných povolení po zobrazení výzvy.

Párovanie s načúvacími prístrojmi

Podľa pokynov v aplikácii spárujte načúvacie prístroje alebo zistite ďalšie informácie v používateľskej príručke načúvacieho prístroja.

Používanie aplikácie bez spárovania načúvacích prístrojov

Po klepnutí na tlačidlo „Zobraziť predvádzací režim“ si môžete aplikáciu vyskúšať bez pripojenia načúvacích prístrojov. V tomto režime nie je k dispozícii funkcia Remote Control.

Karta Domov: Remote Control (základné funkcie)

Základné funkcie Remote Control sú k dispozícii v režime aplikácie Pokročilý aj Klasický. Umiestnenie ovládacích prvkov nájdete v kapitole Prehľad.

Stav batérie

Ikony *stavu batérie* signalizujú zostávajúcu kapacitu batérie načúvacieho prístroja. Je to k dispozícii len pri nabíjateľných prístrojoch.

Volič/zoznam programov

V rozšírenom režime potiahnutím prstom na *voliči programov* doľava alebo doprava zobrazíte všetky dostupné programy. Keď prestanete posúvať prst, načúvacie prístroje sa prepnú na zvolený program (napr. Reštaurácia).

V režime Klasický ťuknutím na *zoznam programov* v hornej časti obrazovky zobrazíte rozbaľovací zoznam dostupných programov. Ťuknutím na program ho vyberiete a načúvacie prístroje sa naň prepnú.

Posuvný ovládač hlasitosti

Posunutím *posuvného ovládača* zvýšite alebo znížite hlasitosť načúvacieho prístroja v oboch ušiach.

Stlmenie/zrušenie stlmenia zvuku

Stlačením tlačidla *stlmenia zvuku* stlmíte zvuk alebo zrušíte stlmenie zvuku načúvacích prístrojov.

Rozdelenie/spojenie hlasitosti

Stlačte tlačidlo *Rozdeliť* hlasitosť, ak chcete hlasitosť ovládať samostatne na ľavom a pravom načúvacom prístroji.

Stlačením tlačidla *Spojiť hlasitosť* zlúčite posuvné ovládače hlasitosti do jedného.

Predvoľby: Tichšie a Zreteľnejšie*

V automatickom programe si môžete vybrať medzi možnosťami *Normálne*, *Tichšie* alebo *Zreteľnejšie*. Možnosť *Zreteľnejšie* slúži na zvýšenie zreteľnosti reči, zatiaľ čo funkcia *Tichšie* slúži na zníženie hlasitosti s cieľom zlepšiť celkový komfort načúvania. Možnosti *Zreteľnejšie* a *Tichšie* sa vzájomne vylučujú a nemôžu byť súčasne v stave „Zapnuté“. Predvoľba *Normálne* je predvolené nastavenie.

Karta Domov: Remote Control (pokročilé funkcie)

Pokročilé funkcie Remote Control sú k dispozícii len v režime Pokročilý.

Názov programu

Pre zmenu názvu zvoleného programu ťuknite na tlačidlo *Viac* na dlaždici programu.

Nastavenia programov

V závislosti od aktuálne zvoleného programu, konfigurácie načúvacieho prístroja a pripojených zdrojov zvuku môžu byť k dispozícii ďalšie nastavenia.

Prístup k týmto nastaveniam môžete získať priamo na obrazovke Domov ťuknutím na tlačidlo *pokročilých funkcií* v pravom hornom rohu dlaždice aktuálneho programu pre pokročilejšie nastavenia.

Nastavenia zvuku

Pomocou ovládacieho prvku *Zamerať mikrofón* môžete nastaviť, či sa mikrofón bude viac zameriavať na zvuky z prednej strany, alebo či budete počuť zvuky zo všetkých strán.

Ovládací prvok *Vylepšiť konverzáciu* vám umožňuje vylepšiť alebo znížiť hlasitosť reči na požadovanú príjemnú úroveň.

Pomocou ovládača *Redukcia hluku* môžete úroveň hluku zvýšiť alebo znížiť na požadovanú komfortnú úroveň.

Ovládanie *Zvukový kontrast IQ** vám umožňuje zvýšiť alebo znížiť množstvo šumu v pozadí, ktorý počujete v súvislosti s rečou.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.

Ekvalizér

Môžete meniť nastavenia *ekvalizéra*.

Maskovanie tinitu

Ak odborník na starostlivosť o sluch povolil funkciu *Tinnitus maskér*, budete mať možnosť upraviť hlasitosť maskovacieho šumu.

Vyváženie

Ak používate externé streamovacie zariadenie (napr. TV Connector, hudba), môžete upraviť *vyváženie* tak, aby ste silnejšie počuli streamovaný signál alebo zvuky z okolia.

Voliteľné programy*

Voliteľné programy sú k dispozícii iba v rozšírenom režime.

- Kliknite na *Spravovať programy* v karuselovej ponuke programov, aby ste zobrazili všetky dostupné voliteľné programy.
- Ak chcete pridať Voliteľný Program do karuselového zobrazenia, ťuknite na znamienko plus (+) a ak chcete Voliteľný Program odstrániť, ťuknite na znamienko mínus (-).
- Ak chcete zobraziť náhľad Voliteľného Programu, ťuknite na dlaždicu programu. Zmeňte nastavenia a ťuknite na *Uložiť* , aby ste pridali Voliteľný Program do karuselového zoznamu programov.

Karta Prístroje

Na karte Prístroje môžete upraviť nastavenia svojich načúvacích prístrojov. Tu tiež nájdete funkciu Nájsť moje načúvacie prístroje.

Nájsť moje načúvacie prístroje*

Funkcia Nájsť moje načúvacie prístroje vám pomôže nájsť vaše načúvacie prístroje tým, že zobrazí poslednú známu polohu, kde boli vaše načúvacie prístroje pripojené. Ako sa budete približovať k načúvacím prístrojom, aplikácia vás bude navádzať na základe sily signálu a pomôže vám presne určiť ich polohu.

Adaptívny Bluetooth®

Ak máte problémy s kvalitou zvuku počas telefonických hovorov, vypnutie tejto funkcie môže priniesť zlepšenie.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.

Karta Životný štýl

⚠ Informácie obsiahnuté v tejto časti slúžia iba na vzdelávacie a informačné účely. Informácie uvádzané v sekcii Životný štýl nenahrádzajú, ani sa nemajú používať ako náhrada za odborné rady lekára. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa zdravia alebo pred začatím cvičebného programu sa vždy poraďte s lekárom alebo iným zdravotníckym pracovníkom.

Karta *Životný štýl* obsahuje údaje o životnom štýle zaznamenávané načúvacími prístrojmi. Môžete tu vidieť čas nosenia načúvacích prístrojov, údaje o prostrediach počúvania a fyzickej aktivite.

- *Priemerný čas nosenia za deň*
  - Priemerný čas, počas ktorého ste načúvacie prístroje nosili každý deň.
- *Prostredia pri počúvaní*
  - Čas, ktorý ste strávili v rôznych prostrediach na základe detekcie vašimi načúvacími prístrojmi. Ťuknite na každé prostredie počúvania, ak sa chcete o ňom dozvedieť viac.
- *Počítadlo krokov*
  - Počítadlo krokov* zobrazuje počet krokov, ktoré ste urobili za deň, na základe merania pomocou akcelerometra vo vašich načúvacích prístrojov.
- *Minúty aktivity*
  - Počet minút za deň, ktoré ste strávili aktívne, napr. chôdzou, behom alebo akoukoľvek stredne namáhavou až intenzívnou aktivitou, počas nosenia načúvacích prístrojov.

Karta Podpora

Na karte Podpora nájdete tieto užitočné *informácie* na podporu vašej cesty za počutím vrátane:

- Tipy na používanie aplikácie
- Najčastejšie otázky

Karta Viac

Na karte *Viac* nájdete ďalšie nastavenia aplikácie a právne informácie týkajúce sa aplikácie.

Riešenie problémov

Ďalšie informácie o riešení problémov nájdete na stránke technickej podpory spoločnosti HANSATON na adrese www.hansaton.com/support.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.

Jazyk aplikácie

Aplikácia je k dispozícii v rôznych jazykoch. Automaticky nastaví jazyk podľa jazyka operačného systému telefónu, ak je jazyk podporovaný. Ak jazyk telefónu nie je podporovaný, predvoleným jazykom je angličtina.

Chyba pripojenia načúvacích prístrojov

Ak máte problémy s pripojením k aplikácii, môžete zvoliť možnosť *Odstrániť spárovanie prístrojov* a skúsiť ich znova spárovať.

Ak chcete k aplikácii pripojiť iný pár načúvacích prístrojov, musíte najprv odstrániť spárovanie aktuálne pripojených načúvacích prístrojov. Potom môžete spárovať nové prístroje.

Odstránenie spárovania prístrojov

Prejdite na *Moje načúvacie prístroje*, aby ste odstránili prístroje. Po ťuknutí na tlačidlo *Odstrániť spárovanie prístrojov* sa zobrazí vyskakovacia správa s výzvou na potvrdenie, že chcete odstrániť prístroje.

POZNÁMKA: ak po odstránení spárovania prístrojov budete chcieť používať aplikáciu, budete musieť načúvacie prístroje spárovať znova.

Informácie o dodržiavaní nariadení

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) č. 2017/745.

Opis symbolov

CE 0459	Sonova AG vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) č. 2017/745. Čísla za symbolom CE zodpovedajú kódu certifikovaných inštitúcií, na ktoré bolo odkazované vo vyššie uvedenom nariadení.
Názov, adresa, dátum	Kombinácia symbolu „výrobca zdravotníckej pomôcky“ a „dátum výroby“, ako je definované v EÚ nariadení (EÚ) č. 2017/745.
EU REP	Označuje autorizovaného zástupcu v Európskej únii. EU REP je aj dovozca do Európskej únie.
MD	Označuje, že pomôcka je zdravotnícka pomôcka.

	Uvádza katalógové číslo výrobcu, ktoré umožňuje identifikovať zdravotnícku pomôcku.
	Informuje, že je k dispozícii elektronická verzia návodu na použitie.
	Tento symbol uvádza, že používateľ si musí prečítať a vziať do úvahy dôležité informácie v tomto návode na používanie.
	Tento symbol informuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť dôležitým výstrahám v tejto používateľskej príručke.
	Dôležité informácie týkajúce sa zaobchádzania s výrobkom a jeho bezpečnosti.
	Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth® SIG, Inc. a akékoľvek používanie týchto značiek spoločnosťou Sonova AG podlieha licencii. Iné ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom príslušných majiteľov.
©	Symbol autorských práv.

Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti

Pred používaním aplikácie si na nasledujúcich stranách prečítajte príslušné informácie týkajúce sa bezpečnosti.

Určené použitie

Táto aplikácia je určená na voľbu, úpravu a ukladanie existujúcich funkcií načúvacích prístrojov, získavanie prístupu k informáciám o stave a komunikáciu medzi koncovým používateľom a odborníkom na starostlivosť o sluch, a to bezdrôtovo v grafickom prostredí.

Cieľová skupina pacientov

Tento prístroj je určený pre pacientov vo veku 17 rokov a viac s jednostrannou a obojstrannou stratou sluchu.

Cieľový používateľ

Určený používateľ je osoba so stratou sluchu, ktorá používa kompatibilné zariadenie.

Indikácie

Indikácie nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Kontraindikácie

Kontraindikácie nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Klinický prínos

Klinický prínos nie je odvodený od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Aplikácia poskytuje určeným používateľom tieto prínosy:

- Poskytuje možnosť upravovať a ukladať nastavenia načúvacích prístrojov podľa individuálnych potrieb v rozsahu umožnenom počiatočným nastavením.
- Umožňuje koncovému používateľovi zostať v kontakte s odborníkom na starostlivosť o sluch prostredníctvom funkcie vzdialenej podpory

Vedľajšie účinky

Vedľajšie účinky nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Obmedzenia pri používaní

Použiteľnosť aplikácie je obmedzená možnosťami kompatibilných prístrojov.

Akákoľvek závažná nehoda súvisiaca s touto aplikáciou sa má nahlásiť zástupcovi výrobcu a príslušnému orgánu v krajine bydliska. Závažná udalosť je charakterizovaná ako akákoľvek udalosť, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, môže viesť alebo mohla viesť k jednému z nasledujúcich stavov:

- úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby
- dočasné alebo trvalé závažné zhoršenie pacientovho, používateľovho zdravotného stavu alebo zdravotného stavu inej osoby
- závažné ohrozenie verejného zdravia

Na nahlásenie neočakávanej činnosti pomôcky alebo udalosti kontaktujte výrobcu alebo jeho zástupcu.

Používateľská príručka vo všetkých príslušných jazykoch v elektronickej forme je dostupná na adrese www.hansaton.com/user-guides.

Prípadne je možné pristupovať k používateľskej príručke priamo z aplikácie tak, že prejdete na obrazovku *Viac*, vyberiete položku *O aplikácii*a potom ťuknete na odkaz používateľskej príručky v dolnej časti obrazovky.

Bezpečnostné upozornenie

Údaje o pacientovi sú dôverné údaje a ich ochrana je dôležitá:

- Smartfóny udržujte v aktualizovanom stave prostredníctvom najnovších bezpečnostných aktualizácií operačného systému. Povoľte automatické aktualizácie.
- Dbajte na to, aby ste mali nainštalovanú aktuálnu verziu aplikácie.
- Používajte len originálne aplikácie od spoločnosti Sonova z oficiálnych obchodov s načúvacími prístrojmi.
- Používajte silné heslá a prihlasovacie údaje držte v tajnosti.

- Telefón si zamykajte a používajte odomykanie PIN kódom a/alebo biometrickými údajmi (napr. odtlačkom prsta, tvárou). Nastavte si automatické zamykanie telefónu po niekoľkých minútach nečinnosti.
- Dbajte na to, aby mali nainštalované aplikácie len také povolenia, ktoré potrebujú.
- Vyhýbajte sa párovaniu načúvacích prístrojov cez Bluetooth® vo verejných priestoroch. Mohlo by pri tom dôjsť k neželanému narušeniu treťou stranou. Takéto párovanie cez Bluetooth® odporúčame vykonávať doma.
- NEPOUŽÍVAJTE „jailbreaknutý" alebo „rootovaný" telefón. Dbajte na to, aby boli údaje vždy v bezpečí. Dávajte pozor, aby tento výpis nebol vyčerpávajúci.
- Pri prenášaní údajov cez nezabezpečené kanály posielajte anonymné alebo zakódované údaje.
- Svoje zálohované údaje zo smartfónu chráňte nielen pred stratou ale aj krádežou.
- Zo smartfónu, ktorý už nepoužívate alebo ho plánujete zlikvidovať, odstráňte všetky údaje.

Údržba softvéru

Neustále monitorujeme spätnú väzbu z trhu. Ak zistíte problémy s najnovšou verziou aplikácie, obráťte sa na miestneho zástupcu výrobcu a/alebo nám poskytnite spätnú väzbu prostredníctvom obchodu App Store alebo Google Play Store.

- Zmena nastavenia, napr. zníženie hlasitosti, stlmenie načúvacích prístrojov alebo zvýšenie „Znížte hluk", môže viesť k nebezpečenstvám, ako je napríklad nepočuteľná prichádzajúca premávka.
- *Ak načúvacie prístroje nereagujú na zariadenie v dôsledku rušenia neobvyklým poľom, vzdiaľte sa z dosahu rušivého poľa. Zapnite technológiu Bluetooth. Technológia Bluetooth musí byť zapnutá, aby sa mohli načúvacie prístroje pripojiť. Ak načúvacie prístroje nereagujú, skontrolujte, či sú načúvacie prístroje zapnuté a či nie je vybitá batéria.*
- *Návod je k dispozícii na adrese:* hansaton.com/user-guides *vo formáte Adobe® Acrobat® PDF. Ak si ho chcete prezerať, musíte mať nainštalovaný program Adobe Acrobat Reader. Môžete si ho stiahnuť na adrese Adobe.com.*
- *Ak chcete získať bezplatnú fyzickú kópiu, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti HANSATON. Kópia vám bude zaslaná do 7 dní.*

Informácie o kompatibilite

Na používanie aplikácie Stream Remote app sú potrebné načúvacie prístroje s bezdrôtovým pripojením Bluetooth®. Aplikáciu Stream Remote app je možné používať na zariadeniach s funkciou Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) a je kompatibilná s iOS verzie 16 alebo novšej. Aplikáciu Stream Remote app je možné používať na zariadeniach s operačným systémom Android certifikovaných službami Google Mobile Services (GMS), ktoré podporujú Bluetooth® 4.2 a operačný systém Android 10.0 alebo novší.

Niektoré telefóny vydávajú pri dotykovom ovládaní alebo používaní klávesnice zvuky, ktoré by sa mohli prenášať do načúvacích prístrojov. Aby ste tomu predišli, prejdite v telefóne do ponuky nastavení zvukov a deaktivujte všetky zvuky dotykov a klávesnice.

Funkcie dostupné v aplikácii HANSATON stream remote app sa líšia v závislosti od pripojených načúvacích prístrojov. Nie všetky funkcie sú dostupné pre všetky načúvacie prístroje.

App Store je servisná značka spoločnosti Apple Inc. Android a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Táto používateľská príručka je určená pre aplikáciu HANSATON stream remote app verzie 5.5 a novšie čiastkové verzie aplikácie HANSATON stream remote 5. Ak potrebujete používateľskú príručku pre staršie verzie aplikácie, obráťte sa na miestneho zástupcu alebo navštívte príslušnú webovú stránku.

EU REP

CE 0459

Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Švajčiarsko
www.hansaton.com

Dovozca pre Európsku úniu:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Nemecko

029-6852-46/V6.00/2026-04/ZT © 2026 Sonova AG alebo jej pridružené spoločnosti. All rights reserved.